



مكتب الاتصالات الراديوية (BR)

جنيف، 13 يونيو 2013

الرسالة الإدارية المعممة
CACE/614

إلى إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد وأعضاء قطاع الاتصالات الراديوية
والمنتسبين إليه المشاركين في أعمال لجنة الدراسات 4 للاتصالات الراديوية

الموضوع: اجتماع لجنة الدراسات 4 للاتصالات الراديوية (الخدمات الساتلية)،
جنيف، 11 أكتوبر 2013

1 مقدمة

نتشرف بالإعلان في هذه الرسالة الإدارية المعممة عن عقد اجتماع لجنة الدراسات 4 التابعة لقطاع الاتصالات الراديوية في الاتحاد، يوم الجمعة، 11 أكتوبر 2013 في جنيف عقب اجتماعات فرق العمل 4A و 4B و 4C (انظر الرسالة المعممة [4/LCCE/112](#)).

وسيُعقد اجتماع لجنة الدراسات في مقر الاتحاد بجنيف. وستُعقد الجلسة الافتتاحية الساعة 09:30.

اللجنة	موعد الاجتماع	آخر مهلة لتقديم المساهمات	الجلسة الافتتاحية
لجنة الدراسات 4	11 أكتوبر 2013	الجمعة، 4 أكتوبر 2013 الساعة 16:00 بالتوقيت العالمي المنسق	الجمعة، 11 أكتوبر 2013 الساعة 09:30 (بالتوقيت المحلي)

2 برنامج الاجتماع

يرد مشروع جدول أعمال اجتماع لجنة الدراسات 4 في الملحق 1. وللإطلاع على المسائل المسندة إلى لجنة الدراسات 4، انظر الموقع:

<http://www.itu.int/pub/R-QUE-SG04/en>

1.2 اعتماد مشاريع التوصيات في اجتماع لجنة الدراسات (الفقرة 2.2.10 من القرار ITU-R 1-6)

يُقترح على لجنة الدراسات اعتماد مشروع توصية جديدة واحدة في اجتماعها وفقاً للفقرة 2.2.10 من القرار ITU-R 1-6.

ووفقاً للفقرة 1.2.2.10 من القرار ITU-R 1-6، يرد عنوان وملخص مشروع التوصية الجديدة في الملحق 2.

2.2 اعتماد مشاريع التوصيات من جانب لجنة من لجان الدراسات بالمراسلة (الفقرة 3.2.10 من القرار ITU-R 1-6)

يتعلق الإجراء الوارد في الفقرة 3.2.10 من القرار ITU-R 1-6 بمشاريع التوصيات الجديدة أو المراجعة التي لا ترد بصفة خاصة في جدول أعمال اجتماع لجنة الدراسات.

ووفقاً لهذا الإجراء، سوف تُعرض على لجنة الدراسات مشاريع التوصيات الجديدة أو المراجعة التي يتم إعدادها أثناء اجتماعات فرق العمل 4A و 4B و 4C التي تعقد قبل اجتماع لجنة الدراسات مباشرة. وبعد النظر في تلك المشاريع على النحو الواجب، يجوز للجنة الدراسات أن تقرر التماس اعتماد مشاريع هذه التوصيات بالمراسلة. وفي مثل هذه الحالات، تستخدم لجنة الدراسات إجراء الاعتماد والموافقة في نفس الوقت (PSAA) لمشاريع التوصيات بالمراسلة، وهو الإجراء المنصوص عليه في الفقرة 3.10 من القرار ITU-R 1-6 (انظر أيضاً الفقرة 3.2 أدناه)، في حالة عدم اعتراض أي من الدول الأعضاء الحاضرة في الاجتماع.

ووفقاً للفقرة 25.2 من القرار ITU-R 1-6، يحتوي الملحق 3 بهذه الرسالة على قائمة بالموضوعات التي ستتناولها فرق العمل في اجتماعاتها قبل اجتماع لجنة الدراسات مباشرة، وهي الموضوعات التي قد تسفر عن مشاريع توصيات.

3.2 اتخاذ القرار بشأن إجراء الموافقة

تقرر لجنة الدراسات، في الاجتماع، الإجراء الذي يُتبع للحصول على الموافقة لكل مشروع توصية وفقاً للفقرة 3.4.10 من القرار ITU-R 1-6، ما لم تقرر لجنة الدراسات استعمال الإجراء PSAA على النحو الموضح في الفقرة 3.10 من القرار ITU-R 1-6 (انظر الفقرة 2.2 أعلاه).

3 المساهمات

تعالج المساهمات المناسبة لأعمال لجنة الدراسات 4 وفقاً للأحكام الواردة في القرار ITU-R 1-6.

ويرجى من الأعضاء تقديم مساهماتهم (بما في ذلك أي مراجعات أو إضافات أو تصويبات لهذه المساهمات) بحيث تصل قبل بدء الاجتماع بمدّة قدرها 12 يوماً تقويمياً. والموعد النهائي لاستلام المساهمات محدد بسبعة أيام تقويمية (الساعة 1600 بالتوقيت العالمي المنسق) قبل بدء الاجتماع. وآخر موعد بالنسبة لهذا الاجتماع موضح في الجدول أعلاه. ولا تُقبل المساهمات التي تصل بعد هذا الموعد. وينص القرار ITU-R 1-6 على أن المساهمات التي لا تتوفر للمشاركين وقت افتتاح الاجتماع لا يُنظر فيها.

ويرجى من المشاركين تقديم المساهمات بالبريد الإلكتروني إلى العنوان التالي:

rsg4@itu.int

وينبغي كذلك إرسال نسخة إلى رئيس لجنة الدراسات 4 ونوابه. وترد العناوين ذات الصلة في الموقع:

<http://www.itu.int/go/rsg4/ch>

4 الوثائق

ستنشر المساهمات "كما وردت" في غضون يوم عمل واحد في الصفحة الإلكترونية المعدة لهذا الغرض:

<http://www.itu.int/md/R12-SG04.AR-C/en>

وستنشر النسخ الرسمية في العنوان التالي: <http://www.itu.int/md/R12-SG04-C/en> في غضون ثلاثة أيام عمل.

وطبقاً لاتفاق مع رئيس لجنة الدراسات 4، سيجري اجتماع لجنة الدراسات بدون استخدام الورق فهاًئياً. وسيتاح للمندوبين استخدام مرافق الشبكة المحلية اللاسلكية في قاعات الاجتماع. وتتاح طابعات في المقهى السيراني بالطابق الثاني السفلي من مبنى البرج وبالطابقين الأرضي والأول من مبنى مونبريان للسماح للمندوبين بطباعة الوثائق إن أرادوا ذلك. وفضلاً عن ذلك، قام مكتب الخدمة (servicedesk@itu.int) بإعداد عدد محدود من أجهزة الحاسوب المحمولة كي يستخدمها المشاركون الذين ليس معهم حواسيبهم المحمولة.

5 المشاركة عن بُعد

لتسهيل المشاركة عن بُعد في اجتماعات قطاع الاتصالات الراديوية، سيتاح بث صوتي عبر الإنترنت للجلسات العامة للجنة الدراسات بجميع اللغات من خلال خدمة الإذاعة عبر الإنترنت (IBS) الخاصة بالاتحاد. والمشاركون عن بُعد الراغبون في المشاركة بفعالية (تقديم مساهمة مثلاً)، سيحتاجون إلى التسجيل مسبقاً للاجتماع (انظر القسم 6) وتنسيق مشاركتهم الفعالة مع المستشار المسؤول قبل بدء الاجتماع بشهر على الأقل. ويمكن الاطلاع على مزيد من المعلومات بشأن المشاركة عن بُعد في الموقع:

www.itu.int/ITU-R/go/rsg-remote/

6 شروط المشاركة/ التأشيرة/ الإقامة

التسجيل المسبق إجباري في أحداث قطاع الاتصالات الراديوية ويجري على الخط حصراً عن طريق جهات الاتصال المعنية (DFP). وقد طلب من كل عضو من أعضاء قطاع الاتصالات الراديوية تعيين جهة اتصال تتولى مسؤولية جميع إجراءات التسجيل، بما في ذلك طلبات دعم الحصول على التأشيرة التي ينبغي أن تقدم أيضاً عن طريق جهات الاتصال المعنية أثناء عملية التسجيل على الخط. وعلى الأفراد الذين يرغبون في التسجيل في أي من أحداث قطاع الاتصالات الراديوية الاتصال مباشرةً بجهة الاتصال المعنية لكيانهم. ويمكن الاطلاع على قائمة جهات الاتصال المعنية لقطاع الاتصالات الراديوية (محمية بحقوق النفاذ إلى مخدم الخدمة TIES) إلى جانب معلومات تفصيلية عن التسجيل في الحدث ومتطلبات دعم الحصول على التأشيرة والإقامة في الفنادق وما إلى ذلك في الموقع التالي:

www.itu.int/en/ITU-R/information/events

فرانسوا رانسي
المدير

3 الملحقات:

التوزيع:

- إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد وأعضاء قطاع الاتصالات الراديوية المشاركون في أعمال لجنة الدراسات 4 للاتصالات الراديوية
- المنتسبون إلى قطاع الاتصالات الراديوية المشاركون في أعمال لجنة الدراسات 4 للاتصالات الراديوية
- رؤساء لجان دراسات الاتصالات الراديوية واللجنة الخاصة المعنية بالمسائل التنظيمية والإجرائية ونواب الرؤساء
- رئيس الاجتماع التحضيري للمؤتمر ونوابه
- أعضاء لجنة لوائح الراديو
- الأمين العام للاتحاد، ومدير مكتب تقييم الاتصالات، ومدير مكتب تنمية الاتصالات

الملحق 1

مشروع جدول أعمال اجتماع لجنة الدراسات 4 للاتصالات الراديوية

(جنيف، 11 أكتوبر 2013)

1	ملاحظات استهلاكية
1.1	مدير مكتب الاتصالات الراديوية
2.1	الرئيس
2	إقرار جدول الأعمال
3	تعيين المقرر
4	المحضر الموجز للاجتماع السابق (الوثيقة 4/25 + الإضافة 1)
5	تقرير لجنة التوجيه للاجتماع التحضيري للمؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية لعام 2015 (الإضافة 1 للرسالة الإدارية المعممة CA/201)
6	تقرير الاجتماع العشرين للفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية (الرسالة الإدارية المعممة CA/211)
7	تقرير اجتماع فريق المهام المشترك 4-5-6-7
8	النظر في نتائج فرق العمل
1.8	فرقة العمل 4C
1.1.8	تقرير تنفيذي
2.1.8	مشاريع التوصيات التي لم تبد بشأنها نية التماس الاعتماد (انظر القرار 1، الفقرات 3.2.10 و 3.10 و 4.10)
3.1.8	مشاريع التقارير
4.1.8	مشاريع المسائل
2.8	فرقة العمل 4B
1.2.8	تقرير تنفيذي
2.2.8	مشاريع التوصيات التي أُبدت بشأنها نية التماس الاعتماد (انظر القرار 1، الفقرتان 2.2.10 و 4.10)
3.2.8	مشاريع التوصيات التي لم تبد بشأنها نية التماس الاعتماد (انظر القرار 1، الفقرات 3.2.10 و 3.10 و 4.10)
4.2.8	مشاريع التقارير
5.2.8	مشاريع المسائل
3.8	فرقة العمل 4A
1.3.8	تقرير تنفيذي
2.3.8	مشاريع التوصيات التي لم تبد بشأنها نية التماس الاعتماد (انظر القرار 1، الفقرات 3.2.10 و 3.10 و 4.10)
3.3.8	مشاريع التقارير
4.3.8	مشاريع المسائل

حالة نصوص لجنة الدراسات 4	9
حالة قرارات وتوصيات المؤتمرات العالمية للاتصالات الراديوية ذات الصلة بلجنة الدراسات 4	10
الاتصال مع لجان الدراسات الأخرى والمنظمات الدولية الأخرى	11
النظر في برنامج العمل المقبل والجدول الزمني للاجتماعات	12
ما يستجد من أعمال	13

ك. هوفير

رئيس لجنة الدراسات 4 للاتصالات الراديوية

الملحق 2

عنوان وملخص مشروع التوصية الجديدة المقترح اعتمادها في اجتماع لجنة الدراسات 4

الوثيقة 4/32

مشروع التوصية الجديدة [GENACC] ITU-R S.

إجراءات النفاذ فيما يخص إرسالات الموجات الحاملة للمحطات الأرضية المستخدمة أحياناً
في الخدمة الثابتة الساتلية باتجاه محطات فضائية مستقرة بالنسبة إلى الأرض
في نطاق الخدمة الثابتة الساتلية GHz 6/4 و GHz 14/13/12-11

ملخص

تقدم هذه التوصية إجراءات النفاذ فيما يخص إرسالات الموجات الحاملة للمحطات الأرضية المستخدمة أحياناً في الخدمة الثابتة الساتلية باتجاه محطات فضائية مستقرة بالنسبة إلى الأرض في نطاق الخدمة الثابتة الساتلية GHz 6/4 و GHz 14/13/12-11. والإرسال المستخدم أحياناً هو تطبيق للاتصالات في الخدمة الثابتة الساتلية حيث يستغرق الإرسال فترة زمنية محدودة تتراوح بين دقائق وأشهر.

الملحق 3

المواضيع التي ينبغي تناولها في اجتماعات فرق العمل 4A و 4B و 4C
التي تعقد قبل اجتماع لجنة الدراسات 4
والتي يمكن إعداد مشاريع توصيات بشأنها

فرقة العمل 4A

وصف وظيفي يُستخدم في إعداد أدوات برمجية لتحديد مطابقة شبكات نظام ثابت ساتلي يعمل في مدار ساتلي غير مستقر بالنسبة إلى الأرض مع الحدود التي تنص عليها المادة 22 من لوائح الراديو (مشروع تمهيدي لمراجعة التوصية ITU-R S.1503-1، انظر الملحق 1 [بالوثيقة 4A/242](#)).

فرقة العمل 4B

المواصفات التفصيلية للسطوح البينية الراديوية للمكون الساتلي للاتصالات المتنقلة الدولية-المتقدمة (IMT-Advanced) (مشروع تمهيدي للتوصية الجديدة ITU-R M.[IMT-ADVANCED-SAT]، انظر الملحق 5 [بالوثيقة 4B/94](#)).

فرقة العمل 4C

وضع منهجية لحساب احتياجات الخدمة المتنقلة الساتلية للطيران (R) من الطيف في النطاقين 1 545-1 555 MHz (فضاء-أرض) و 1 646,5-1 656,5 MHz (أرض-فضاء) (مشروع تمهيدي للتوصية الجديدة ITU-R M.[AMS(R)S.METHODOLOGY]، انظر الملحق 1 [بالوثيقة 4C/173](#)).

الخصائص ومعايير الحماية المطبقة على معدات الخدمة المتنقلة الساتلية غير المستقرة بالنسبة إلى الأرض في النطاق 400,05-399,9 MHz (مشروع تمهيدي للتوصية الجديدة ITU-R M.[MSS 400 MHz]، انظر الملحق 2 [بالوثيقة 4C/173](#)).
معايير الحماية المطبقة على عمليات البحث والإنقاذ Cospas-Sarsat في النطاق 406,1-406 MHz (مشروع تمهيدي لمراجعة التوصية ITU-R M.1478-2، انظر الملحق 3 [بالوثيقة 4C/173](#)).

وصف الأنظمة والشبكات في خدمة الملاحة الراديوية الساتلية (فضاء-أرض وفضاء-فضاء) والخصائص التقنية لمحطات الإرسال الفضائية العاملة في النطاقات 1 164-1 215 MHz و 1 215-1 300 MHz و 1 559-1 610 MHz (مشروع تمهيدي لمراجعة التوصية ITU-R M.1787-1، انظر الملحق 4 [بالوثيقة 4C/173](#)).

منهجية تنسيق لتقدير التداخل بين الأنظمة في خدمة الملاحة الراديوية الساتلية (مشروع تمهيدي لمراجعة التوصية ITU-R M.1831، انظر الملحق 5 [بالوثيقة 4C/173](#)).